

檔 號：

保存年限：

駐土耳其代表處經濟組 函

地址：06700Resit Galip Cad.,
Rabat Sok., No:16, G.O.P.,
Ankara, Turkey

承辦人：游佳蓁
電話：90-312-4469604
傳真：90-312-4478465
Email：ccyu2@moea.gov.tw

受文者：經濟部國際貿易局

發文日期：中華民國109年6月3日
發文字號：土經字第1090000194號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文

主旨：有關土耳其政府公告對自國外進口「其他」牙刷產品防衛措施之延長展開防衛調查一案，報請鑒察。

說明：

- 一、依據土耳其本(2020)年6月3日第31144(2020/3)號政府公告辦理。
- 二、根據本案公報，土耳其貿易部應國內廠商申請，於本年6月3日對自國外進口「其他」牙刷產品(稅號：9603.21.00.00.19)防衛措施之延長展開防衛調查；擬申請成為本案利害關係人之國外公司及機構：
 - (一)須於公報發布日30天內，填列土耳其貿易部網站(<http://www.ticaret.gov.tr>)公布之調查問卷(須使用土耳其文)，並遞交至該部信箱(korunma@ticaret.gov.tr)；
 - (二)申請人須於問卷敘明是否要求出席聽證會(hearing)，聽證會舉行之時間及地點等資訊將於貿易部網站公告。
- 三、洽據本案承辦專員Ms. Nazli Seza Onat表示，本案調查期間為2015-2019年。根據土耳其統計局(TUIK)數據，2015-2018年土耳其自我國進口本案產品數量為0，2019年

則為14,400支，占土耳其本案產品總進口之0.04%。

- 四、查土耳其於2018年2月3日公告對「牙刷，包括假牙床用刷」(稅號9603.21.00.00.00)開徵為期3年之防衛稅，第1、2、3年分別課徵每支0.23、0.22及0.21美元。嗣2019年10月22日公告修改前案產品稅號，由9603.21.00.00.00改為9603.21.00.00.19，另產品名稱由「牙刷，包括假牙床用刷」改為「其他」。
- 五、檢送本案土文政府公報、公報中文摘譯、非機密摘要、調查問卷(包含進口商、出口/製造商、其他類別)，及其他類別問卷之問題英譯分如附件。
- 六、有關我申請為本案利害關係人如何辦理之處？敬請卓察賜示。

正本：經濟部國際貿易局

副本：

TEBLİĞ

Ticaret Bakanlığından:

İTHALATTA KORUNMA ÖNLEMLERİNE İLİŞKİN TEBLİĞ
(TEBLİĞ NO: 2020/3)

Amaç ve kapsam

MADDE 1 – (1) Bu Tebliğin amacı, 9603.21.00.00.19 Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonunda “Diğerleri” tanımı altında sınıflandırılan dış fırçalarının ithalatında, 11/9/2017 tarihli ve 2017/10797 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe konulan Dış Fırçası İthalatında Korunma Önlemi Uygulanmasına İlişkin Karar kapsamında uygulanan korunma önleminin süresinin uzatılması için yerli üreticiler tarafından yapılan başvuru neticesinde soruşturma açılması ve Ticaret Bakanlığı (Bakanlık) İthalat Genel Müdürlüğü (Genel Müdürlük) tarafından yürütülecek soruşturmanın usul ve esaslarının belirlenmesidir.

Ön inceleme

MADDE 2 – (1) Söz konusu başvuruya istinaden yapılan ön inceleme esnasında; mevcut korunma önleminin uygulanmaya başlaması sonrasında ithalatın ve ithalatın piyasa payının bir miktar düştüğü, yerli üreticilerin ekonomik göstergelerinde belirli ölçüde bir toparlanma olduğu, ancak ithalatın gerçekleşme koşullarının yerli üretim üzerinde bir tehdit olabileceği tespit edilmiştir.

Karar

MADDE 3 – (1) İthalatta Korunma Önlemlerini Değerlendirme Kurulu, başvuru konusu eşyanın ithalatında 8/6/2004 tarihli ve 25486 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Korunma Önlemleri Yönetmeliği (Yönetmelik) hükümleri çerçevesinde korunma önlemi uzatma soruşturması (soruşturma) açılmasına toplantıya katılan üyelerin oy birliği ile karar vermiştir.

Soruşturmanın yürütülmesi

MADDE 4 – (1) Soruşturma, Yönetmeliğin ilgili hükümleri kapsamında Genel Müdürlük tarafından yürütülür. Soruşturma ile ilgili tüm yazışmalar aşağıda belirtilen yetkili merci ile yapılır.

T.C. Ticaret Bakanlığı

İthalat Genel Müdürlüğü

Korunma Önlemleri ve Gözetim Dairesi

Söğütözü Mah. 2176. Sk. No:63 06530 Çankaya/ANKARA

Tel: +90 312 204 9970, 9942, 9952, 9293 Faks: +90 312 204 86 33

e-ağ: <http://www.ticaret.gov.tr> e-posta: korunma@ticaret.gov.tr

(2) Soruşturmada “Türkiye’de yerleşik firma, kurum ve kuruluşlardan ilgili taraf olmak isteyenler”, soru formlarına cevapları ile resmi görüşlerini kendilerine ait resmi KEP adreslerinden Bakanlığın aşağıda yer alan KEP adresine gönderir.

Ticaret Bakanlığı KEP Adresi: ekonomi@hs01.kep.tr

(3) Soruşturmada “Yurtdışında yerleşik firma, kurum ve kuruluşlardan ilgili taraf olmak isteyenler”, soru formlarına cevapları ile resmi görüşlerini Bakanlığın aşağıda yer alan e-posta adresine gönderir.

Genel Müdürlük EBYS e-posta Adresi: korunma@ticaret.gov.tr

İlgili taraflar

MADDE 5 – (1) Tebliğin 6 ncı maddesinin birinci fıkrasında belirtilen bağlantı adresinde yer alan ilgili soru formunu bu Tebliğin yayımı tarihinden itibaren 30 (otuz) gün içinde doldurarak Genel Müdürlüğe gönderenler soruşturma kapsamında “ilgili taraf” olarak kabul edilir.

Soru formları, görüş ve bilgilerin sunulması

MADDE 6 – (1) Soruşturma ile ilgili soru formları ve başvurunun gizli olmayan özeti Bakanlığın internet sitesi (<http://www.ticaret.gov.tr>) “Teşkilat/İthalat Genel Müdürlüğü” başlığı altında “Ticaret Politikası Savunma Araçları” sayfasında bulunan “Korunma Önlemleri/Soruşturmalar” bağlantısında yer almakta olup bahse konu soruşturmanın sayfasından indirilir.

(2) İlgili tarafların soru formunu, bu Tebliğin yayımı tarihinden itibaren 30 (otuz) gün içinde doldurup Genel Müdürlüğe iletmeleri gerekmektedir. İlgili taraflarca soru formlarının doldurulmasıyla ilgili olarak Genel Müdürlük ile temas kurulması mümkün bulunmaktadır.

(3) Soruşturmaya ilişkin yazılı ve sözlü iletişim Türkçe yapılır. İlgili tarafların soru formuna ilişkin yanıtlarını ve bu yanıtlar dışında kalan tüm bilgi, belge, görüş ve taleplerini yazılı olarak Türkçe sunmaları gerekir. Türkçe dışında bir dilde sunulan yanıt, bilgi, belge, görüş ve talepler dikkate alınmaz.

(4) Genel Müdürlük gerekli görmesi halinde ilgililerden ek bilgi ve belge isteyebilir.

İlgili tarafların dinlenmesi

MADDE 7 – (1) İlgili taraflar, varsa sözlü olarak dinlenme taleplerini de ilgili taraf soru formunda belirtmek suretiyle Genel Müdürlüğe iletir. Talep edilmesi halinde düzenlenecek olan dinleme toplantısının yapılacağı yer ve tarih ile soruşturmaya ilişkin diğer duyurular Tebliğin 6 ncı maddesinin birinci fıkrasında belirtilen Bakanlığın internet sitesinde ilan edilir.

Gizlilik

MADDE 8 – (1) Soruşturma sırasında ilgili taraflarca verilen bilgiler Yönetmeliğin 6 ncı maddesinde belirtilen hükümler çerçevesinde gizli olarak değerlendirilir.

Bilgi verilmemesi veya hatalı bilgi verilmesi

MADDE 9 – (1) Yönetmeliğin 4 üncü maddesi uyarınca, soruşturmanın herhangi bir aşamasında Genel Müdürlükçe istenen bilgilerin öngörülen süre içinde temin edilememesi ya da soruşturmanın engellendiğinin anlaşılması halinde soruşturma mevcut veriler üzerinden sonuçlandırılır. Genel Müdürlükçe ilgililer tarafından sağlanan bilgilerin yanlış olduğu tespit edildiği takdirde bu bilgiler dikkate alınmaz.

Soruşturmanın süresi

MADDE 10 – (1) Soruşturma, Genel M¼d¼rl¼kçe y¼r¼t¼lerek 9 (dokuz) ay içinde tamamlanır. Gerekli hallerde bu s¼re 6 (altı) ay uzatılabilir.

Y¼r¼rl¼k

MADDE 11 – (1) Bu Tebliğ yayımı tarihinde y¼r¼rl¼ğe girer.

Y¼r¼tme

MADDE 12 – (1) Bu Tebliğ h¼k¼mlerini Ticaret Bakanı y¼r¼tt¼r.

土耳其貿易部

有關進口防衛措施公報
(編號：2020/3)

目的及範圍

第 1 條

- (1) 第 2017/10797 號部長會議決議對稅號 9603.21.00.00.19 「其他」牙刷產品進口實施防衛措施。根據國內製造商之申請，土耳其貿易部進口局對前揭防衛措施之延長展開調查。

初步檢視(preliminary examination)

第 2 條

- (1) 根據國內製造商之申請資料，防衛措施實施後進口及進口市占率有所下降，國內製造商經濟指標有一定程度之復甦，然而進口的實現條件可能對國內生產構成威脅。

決定

第 3 條

- (1) 根據 2004 年 6 月 8 日第 25486 號政府公報公告之進口防衛措施法規，進口防衛評估委員會決定對本案產品展開延長進口防衛措施之調查。

調查之執行

第 4 條

- (1) 本案調查由貿易部進口局執行，調查相關通訊聯繫由以下主管單位負責：
土耳其貿易部
進口局
防衛措施暨監控處
Söğütözü Mah. 2176. Sk. No:63 06530 Çankaya/ANKARA
Tel: +90 312 204 9970, 9942, 9952, 9293 傳真: +90 312 204 86 33
網址: <http://www.ticaret.gov.tr> Email: korunma@ticaret.gov.tr
- (2) 土耳其本地公司及機構欲成為利害關係人，應將問卷及意見回復至貿易部信箱：ekonomi@hs01.kep.tr
- (3) 國外公司及機構欲成為利害關係人，應將問卷及意見回復至貿易部信箱：

利害關係人

第 5 條

- (1) 本公報發布日起 30 天內，填列本公報第 6 條所列貿易部進口局網站公布之調查問卷並遞交該局，得被接受為本案利害關係人。

提供問卷、意見及資訊

第 6 條

- (1) 本案調查問卷及申請人非機密摘要應於土耳其貿易部網站 <http://www.ticaret.gov.tr> 下載，路徑為「Teşkilat/İthalat Genel Müdürlüğü」→「Ticaret Politikası Savunma Araçları」→「“Korunma Önlemleri/Soruşturmalar」。
- (2) 利害關係人需於本公報公告日起 30 日內填答問卷並遞交進口局，有關填列問卷之任何問題可向貿易部進口局聯繫。
- (3) 本調查有關之書面資料及口頭陳述皆需使用土耳其文。利害關係人填列問卷及提供問卷以外之所有資訊、文件、意見、要求等皆需使用土耳其文以書面提供，非使用土耳其文則不被納入考慮。
- (4) 調查單位認為有需要的情況下，得向利害關係人要求額外資訊。

利害關係人聽證會

第 7 條

- (1) 於申請成為利害關係人之問卷敘明是否要求出席聽證會(hearing)。聽證會舉行之時間及地點等資訊，將於第 6 條(1)所述之貿易部網站公告。

保密

第 8 條

- (1) 調查期間利害關係人提供之資訊，根據進口防衛措施法規第 6 條，將以保密方式列入調查之資料評估。

未繳交資訊或繳交資訊有誤

第 9 條

- (1) 根據進口防衛措施法規第 4 條，倘調查單位於指定期間無法取得調查必須之資訊，或認定係妨礙調查，將根據可取得之現有資訊進行評估；倘

發現利害關係人繳交之資訊有誤，該資訊將不列入考慮。

調查期限

第 10 條

(1)本調查原則上於 9 個月內完成，必要時得再延長 6 個月。

生效

第 11 條

本公報自公告日起生效。

執行

第 12 條

本公報主管單位為土耳其貿易部。